

Comprare vestiti

 Espen Stranger-Johannessen

 Sara Sahar Haidari

 Dler Piran

 3

 کوردی ckb / Italiano it

کراسه که ی عه لی کوّنه. دانه یه کی نوئی پیویسته.

...

La camicia di Ali è vecchia. Gliene serve una nuova.

ئەو دەچىتە مۆلىكى ھزارپىردن بۇ گەپان بۇ پۈتۈكى نوئ.

...

Va al centro commerciale per cercare nuovi abiti.

له مۆله كه ځوانى فروشگى جلوبه رگ بدوزيټه وه.

...

Al centro commerciale non riesce a trovare il negozio di abbigliamento.

ئەو دەچىتە ھو فروشىگىە ك ھەلا پرسىرى شوينە كە بكت. دەپرسى
“لەكوئ دەتوانم جلو بەرگ بكرم؟”

...

Entra in un negozio per chiedere indicazioni. “Dove posso comprare dei vestiti?” chiede.

دوگنداره که ههژه بو ئه و بهری مۆله که دهکت. فرۆرشگه ی جلوه بهرگ
به رام بهریه تی!

...

Il negoziante indica l'altro lato del centro. Il negozio di abbigliamento è sul lato opposto!

عەلى دەچىتە ژوورەو ۋ بۆ كراسىك دەگەپىت. كراسەگن بۆ ئەو
گەورەن ۋ زۆر گرانن.

...

Ali entra e cerca una camicia. Le camicie sono
troppo grandi per lui, e piuttosto care.

له جيتي ئه وه ئه وڭنتۆلېك ده كړې چونكه داشكندنې بۆ كراوه. ئه و بېر
ده دات كه هنگي داهتوو كراسيېك بېرې كتيېك مووچه كه ي وه رده گريټ.

...

Invece compra un paio di pantaloni perchè sono in offerta. Decide di comprare la camicia il mese successivo, quando riceverà il suo stipendio.



LIDA Stories

lidastories.net

کرینی پوښاک

Comprare vestiti

 Espen Stranger-Johannessen

 Sara Sahar Haidari

 Dler Piran (ckb), Andrea Ciasca Marra (it)

